

STOCKARYD

500 ml

17oz



14-18 m²
500 ml



4-6h



GB

Wood treatment oil for indoor use. For untreated and previously oiled wood. Solvent free. **Warning:** Risk of spontaneous combustion, see folder for more information.

DE

Hölzöl für den Gebrauch im Haus. Für unbehandeltes oder bereits geöltes Holz. Lösungsmittelfrei. **Vorsicht:** selbstentzündlich! Weitere Informationen siehe Falzblatt.

FR

Huile pour bois pour utilisation en intérieur. Adaptée au bois non traité et au bois ayant déjà été traité avec de l'huile. Sans solvant. **Attention !** Risque de combustion spontanée. Consulter la notice pour en savoir plus.

NL

Houtolie voor binnen. Voor onbehandeld en/of eerder met olie behandeld hout. Bevat geen oplosmiddelen. **Waarschuwing!** Risico op zelfontbranding, zie de folder voor meer informatie.

DK

Træolie til indendørs brug. Til ubehandlet og tidligere oliebehandlet træ. Indeholder ingen opløsningsmidler. **Advarsel!** Risiko for selvantændelse. Få flere oplysninger i produktguiden.

IS

Vísarollía til notkunar innandyra. Fyrir ómeðhöndlaðan og olluborinnan víð. An leysisfna. **Varið:** Hætta á sjálfsviðveiki, nánari upplýsingar er að finna í meðfylgjandi bæklingi.

NO

Trebehandlingsolje til innendørs bruk. For ubehandlet og tidligere ojet tre. **Løsemiddelfri, Advarsel:** Fare for selvantennelse, se heftet for mer informasjon.

FI

Puuöljy sisäkäyttöön. Soveltuu sekä käsittelemättömälle että aiemmin öljytylle puulle. Ei sisällä liuottimia. **Varoitus:** Itsestäänsyttymisvaara. Lue lisää vihkoesta.

SE

Träolja för inomhusbruk. För obehandlat och tidigare oljebehandlat trä. Fri från lösningsmedel. **Varning:** risk för självantändning, se folder för mer information.

CZ

Olej na ošetření dřeva pro vnitřní použití. Na neošetřené povrchy nebo na povrchy předem ošetřené olejem. **Upozornění:** Riziko samozvícení. Více informací v příbalovém letáku.

ES

Acete para tratamiento de la madera para uso en interiores. Para madera sin tratar y a la que se haya aplicado aceite previamente. No contiene disolventes. **¡Atención!** Riesgo de combustión espontánea. Para más información, consultar el folleto.

IT

Olio per legno per interni. Adatto al legno grezzo e precedentemente oliato. Senza solventi. **Avvertenza:** rischio di autocombustione. Consulta l'opuscolo pieghevole per avere maggiori informazioni.

HU

Fakezelő olaj beltéri használatra. Kezeletlen és kezelt fán is használható. Oldószeret nem tartalmaz. **Figyelem:** tüzveszélyes, további információt az útmutatóban találás.

PL

Olej do pielęgnacji drewna do użytku wewnątrz pomieszczeń. Do surowego i olejowanego wcześniej drewna. Bez rozpuszczalnika. **Ostrzeżenie:** Ryzyko samozapalenia. Sprawdź broszurę, aby uzyskać dodatkowe informacje.

ET

Puidutöötlusõli tubaseks kasutamiseks. Töötemata ja eelnevalt õlitatud puidule. **Lahustivaba. Hoiatus:** iseseisliku süttimise oht, vaata kaustast lisateavet.

LV

Ella koka virsmu kopšana: lietošanai teļš. Paredzēta neapstrādātām un eļļotām koka virsmām. Nesatur šķīdinātājus. **Pašāzdegšanās risks.** Uzzini vairāk brošūrā.

LT

Medienos alyva vidaus darbams. Skirta neapdorotiems ir ankščiau alyvuotiems mediniams paviršiams. **Yra netikėto užsidegimo rizika.** Žr. naudojimo instrukciją.

PT

Óleo de tratamento para madeira para utilização no interior. Para madeira não tratada e madeira tratada anteriormente com óleo. **Atenção!** Perigo de combustão espontânea. Para mais informações, consulte o folheto.

RO

Tratament cu ulei pentru lemn pentru uz interior. Pentru lemn netratat și lubrifiat în prealabil. Nu conține solvenți. **Risc de combustie spontană, citește instrucțiunile pentru mai multe informații.**

SK

Olej na ošetrenie dreva na použití vnútri. Na neošetrené povrchy alebo na povrchy predtým ošetrené olejom. **Upozornenie:** Riziko spontánneho vznietenia. Viac informácií v príručníku.

BG

Масло за третиране на дърво, за употреба на закрито. За необработено дърво, което вече е било третирано с масло. Не съдържа разтворители. **Предупреждение!** Опасност от спонтанно възпламеняване, вижте листовката за повече информация.

HR

Ulje za drvo za upotrebu u zatvorenom prostoru. Za nepremazano i prethodno premazano drvo. **Bez otapala.** **Upozorenje:** Rizik od samozapaljenja. Pogledati upute za više informacija.

GR

Λάδι επεξεργασίας ξύλου για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Για ξύλινους πάγκους που δεν έχουν υποστεί επεξεργασία ή που έχουν περαστεί με λάδι στο παρελθόν. **Χωρίς διαλύτες. Προσοχή:** Κίνδυνος αυτανάφλεξης, δείτε το φύλλο για περισσότερες πληροφορίες.

RU

Масло для обработки деревянных поверхностей в помещении. Подходит как для необработанного, так и для обработанного дерева. Не содержит растворитель. **Внимание!** Опасность самовозгорания. Более подробную информацию см. в брошюре.

UA

Олія для обробки деревини в приміщенні. Для необробленої та обробленої олиєю деревини. Без розчинників. **Попередження:** небезпека самозаймання. Більше інформації в брошурі.

RS

Ulje za drvo za upotrebu u zatvorenom. Za nepremazivano drvo i drvo koje je premazivano uljem. **Bez razredivača.** **Upozorenje:** opasnost od samozapaljenja, vidi brošuru za bliža obaveštenja.

SI

Olje za zaščito lesa v notranjih prostorih. Primerno za nezaščiten in prethodno olesjen les. **Ne vsebuje topil.** **Opozorilo:** Nevarnost samovžiga, dodatne informacije so navedene v zgibanki.

TR

İç mekan için ahşap uygulamaya yağı. İşlenmemiş ham ahşap ve önceden yapılmış ahşaplarda kullanılır. **Uyarı!** Kendiliğinden yanma riski olabilir, daha fazla bilgi için kitapçığı bakınız.

中文

适用于室内的木材处理油。用于未经涂装或已上过油的木制品。 **警告:** 为避免自然风险, 请详读说明, 以了解更多信息。

繁中

木質保養油適用於室內，可保養未塗裝及已上油的木質家具，不含溶劑。 **警告:** 為避免自然的危險，請詳讀說明，以取得更多資訊。

KR

실내용 목재 오일. 무치러 또는 오일 처리한 목재에 사용. **주의:** 경고. 자연 연소의 위험이 있습니다. 자세한 내용은 폴더를 참고하십시오.

JP

屋内用の木製品用トリートメントオイル。無塗装またはオイル仕上げの木製品用。溶剤不使用。 **警告:** 自然発火のおそれがあります。詳しくは取扱説明書をご覧ください。

ID

Minyak perawatan kayu untuk penggunaan dalam ruangan. Untuk kayu yang tidak diolah dan yang sebelumnya diminyaki. **Bebas pelarut. Peringatan:** Risiko pembakaran spontan, lihat folder untuk informasi lebih lanjut.

BM

Rawatan kayu untuk kegunaan di dalam rumah sahaja. Untuk kayu yang tidak dirawat dan telah dirawat dahulu. **Tanpa pelarut. Amaran:** Risiko pembakaran spontan, lihat folder untuk maklumat selanjutnya.

AR

زيت معالجة الخشب للاستخدام الداخلي. الخشب الغير معالج والذي سبق معالجته من قبل. **خالي من المواد المسيلة لتحديرا سريع الاشتعال. انطري الملف للمزيد من المعلومات.**

TH

น้ำมันรักษาเนื้อไม้ใช้ภายในอาคารสำหรับไม้ที่ไม่ผ่านการบำบัดและไม้ที่ผ่านการบำบัดแล้ว **ไม่มีส่วนผสมของตัวทำละลาย**

VN

Dầu xử lý gỗ để sử dụng trong nhà. Dành cho gỗ chưa qua xử lý hoặc đã qua xử lý với dầu. **Không chứa dung môi. Cảnh báo:** Nguy cơ tự bốc cháy. **Hãy xem thư mục để biết thêm thông tin.**



Design and Quality
IKEA of Sweden

AA-2182724-2

Made in Sweden

© Inter IKEA Systems B.V. 2019

IKEA of Sweden AB

SE-343 81 Älmhult



13573

202_404_62

GB**Instructions:**

Lightly sand worktop surface with fine sanding paper, then remove all sanding dust. Apply STOCKARYD onto a soft cloth then wipe over the surface to create a thin, even film. Leave to penetrate the surface for approx. 20 minutes. Wipe-off any unabsorbed oil with the cloth. Let the surface dry and repeat the oil treatment 1-2 times if required, depending on the absorbency of the wood.

Drying time:

Touch-dry and water repellent after 4-6hrs. Re-coatable after 10-12 hours (20 ± 5°C, rel. humidity 45-70%). Coverage: 14-18 m²/500 ml for one treatment □ depending on the absorbency of the wood.

Storage life:

36 months in unopened factory-sealed container. Storage life of opened container is 12 months, when the container is closed properly. To easily re-open the container again, clean oil out of the sealing rim and sides of the container until it is dry.

Contents:

Linseed oil and tung oil.

Warning:

This product is not hazardous according to regulation (EC) No1272/2008.

Soak any used cloth impregnated with this product in water immediately after use, or store in an airtight glass or metal container to prevent the risk of self-ignition. Keep out of reach of children and

make sure that the container is properly closed after use. Do not take internally. Use only in well-ventilated areas. Ensure that you wear protective equipment such as, safety glasses and gloves when handling the oil. Avoid contact with skin and eyes. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice. If ingested, seek medical advice immediately and show this container or label. This product may cause an allergic reaction for people who are allergic to tung oil.

DE**Anleitung:**

Die Oberfläche der Arbeitsplatte leicht mit feinem Sandpapier anschleifen und danach allen Schleifstaub entfernen. STOCKARYD auf ein weiches Tuch geben und in einer dünnen, gleichmäßigen Schicht auftragen. Das Öl ca. 20 Minuten einwirken lassen. Überschüssiges Öl mit dem Tuch abnehmen. Die Oberfläche trocken lassen und die Ölbehandlung bei Bedarf - je nach Saugfähigkeit der Holzoberfläche - ein- bis zweimal wiederholen.

Trockenzzeit:

Berührungstrocken und wasserabweisend nach 4-6 Stunden. Überstreichbar nach 10-12 Stunden (20±5°C, relative Luftfeuchtigkeit 45-70%). Verbrauch/Deckung: 14-18 m²/500 ml pro Behandlung, abhängig von der Saugfähigkeit des Holzes.

Lagerzeit:

36 Monate in ungeöffnetem fabrikversiegeltem Behälter. 12 Monate in geöffnetem, gut verschlossenen Behälter. Ölrückstände von Öffnung, seitlichem Behälter und Verschlusskanten nach Gebrauch sorgfältig entfernen, damit sich der Behälter beim nächsten Gebrauch wieder gut öffnen lässt.

Enthält:

Leinöl und Tungöl.

Achtung:

Dieses Produkt ist gem. Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 als nicht gefährlich eingestuft.

Alle Tücher, die mit dem Produkt getränkt sind, sofort nach der Benutzung in Wasser einweichen oder sie in einem luftdicht verschlossenen Glas- oder Metallbehälter aufbewahren, um Selbstentzündung zu vermeiden.

Außer Reichweite von Kindern aufbewahren und darauf achten, dass der Behälter nach Gebrauch gut verschlossen ist. Flüssigkeit nicht schlucken. Nur in gut belüfteten Räumen benutzen. Beim Hantieren mit dem Öl Schutzausrüstung wie Schutzbrille und Handschuhe tragen. Kontakt mit Haut und Augen vermeiden. Falls das Produkt in Kontakt mit den Augen gerät, sofort sorgfältig mit reichlich Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen. Falls das Produkt verschluckt wurde, sofort einen Arzt aufsuchen und den Produktbehälter bzw. das Etikett vorzeigen. Dieses Produkt kann bei Personen, die empfindlich auf Tungöl reagieren, eine allergische Reaktion auslösen.

FR**Instructions :**

poncer légèrement la surface avec du papier de verre fin puis retirer toute la poussière de ponçage. Verser STOCKARYD sur un chiffon doux et appliquer sur la surface afin de la recouvrir d'un film fin et uniforme. Laisser pénétrer pendant environ 20 minutes. Retirer l'huile non absorbée à l'aide du chiffon. Laisser sécher puis répéter l'opération 1 ou 2 fois si nécessaire, en fonction de la capacité d'absorption du bois.

Temps de séchage :

sec au toucher et imperméable après 4-6 heures. Recouvrable après 10-12 heures (20 ± 5°C, humidité relative 45-70 %). Couvrance : 14-18 m²/500 ml pour un traitement, selon la capacité d'absorption du bois.

Durée de conservation :

dans le récipient scellé en usine : 36 mois. Une fois ouvert : 12 mois quand le récipient est correctement fermé. Pour ouvrir facilement le récipient, nettoyez toute l'huile sur le rebord et les côtés.

Contenu :

huile de lin et de tung.

Mise en garde :

Selon le règlement CE n° 1272/2008, ce produit n'est pas dangereux. Trempez tout chiffon imprégné du produit dans de l'eau immédiatement après utilisation ou conservez dans un récipient hermétique en verre ou en métal afin d'éviter tout risque d'auto-inflammation.

Conservé hors de portée des

enfants et vieillir à bien refermer le récipient après utilisation. Ne pas ingérer. Utiliser uniquement dans des zones bien ventilées. Toujours utiliser un équipement de protection tel que des lunettes de protection ou des gants pour manipuler l'huile. Éviter tout contact avec la peau et les yeux. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment et consulter un médecin. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin et montrer ce récipient ou son étiquette. Ce produit peut provoquer une réaction allergique chez les personnes allergiques à l'huile de tung.

NL**Instructies:**

Schuur het werkblad licht op met fijn schuurpapier en verwijder daarna al het schuurstof. Breng STOCKARYD aan op een zachte doek en strijk vervolgens over het oppervlak om een dunne, gelijkmatige laag te krijgen. Laat de olie ca. 20 minuten intrekken. Verwijder overvloedige olie met de doek. Laat het oppervlak drogen en herhaal de behandeling 1-2 keer indien nodig, afhankelijk van het absorptievermogen van het hout.

Droogtijd:

Kleefvrij en waterafstotend na 4-6 uur. Overschilderbaar na 10-12 uur (20 ± 5 °C, relatieve luchtvochtigheid 45-70%). Verbruik: 14-18 m²/500 ml per behandeling □ afhankelijk van het absorptievermogen van het hout.

Bewaren:

36 maanden in een ongeopende, door de fabriek afgesloten verpakking. Geopende verpakking 12 maanden, indien de verpakking goed dicht zit. Om de verpakking eenvoudig weer te openen, de olie van de sluiting in de zijkanen van de verpakking verwijderen tot deze weer droog is.

Bestanddelen:

Lijnzaadolie en tungolie.

Waarschuwing:

Dit product is niet gevaarlijk volgens verordening (EC) nr. 1272 / 2008.

Leg alle doekjes die zijn gimpregneerd met dit product na gebruik onmiddellijk in water, of bewaar ze in een luchtdichte glazen pot of metalen blik om zelfontbranding te voorkomen.

Buiten bereik van kinderen bewaren. Zorg ervoor dat de verpakking na gebruik goed wordt afgesloten. Niet om in te nemen. Uitsluitend gebruiken in goed geventileerde ruimtes. Zorg dat je veiligheidsbuitrusting, zoals een veiligheidsbril en handschoenen wanneer je met de olie werkt.

Contact met huid en ogen vermijden. Bij contact met de ogen onmiddellijk spoelen met veel water en contact opnemen met een arts. Bij inslikken onmiddellijk contact opnemen met een arts en deze verpakking of het etiket laten zien. Dit product kan een allergische reactie veroorzaken bij personen die allergisch zijn voor tungolie.

DK**Brugsanvisning:**

Slib bordplader af træ med fint sandpapir, og tør alt silbestøv af. Hæld lidt STOCKARYD trøelie på en blød klud, og fordel den på overfladen i et tyndt og ensartet lag. Lad olien trænge ind i træet i ca. 20 minutter. Tør overskydende olie af med kluden. Lad træet tørre, og gentag om nødvendigt oliebehandlingen 1-2 gange, afhængigt af, hvor meget olie træet absorberer.

Tørretid:

Berøringsstør og vandafvisende efter 4-6 timer. Kan genbehandles efter 10-12 timer (20 ± 5°, relativ luftfugtighed 45-70%). Dækkeevne: 14-18 m² for 1 påføring afhængigt af træets absorberingssevne.

Holdbarhed:

36 måneder i uåbnet, fabriksforseglet beholder. 12 måneder i åbnet beholder, når beholderen er ordentligt lukket. For at gøre det nemt at åbne beholderen igen, fjernes olien fra beholderens kant og sider, så den blir tør.

Indhold:

Linolie og kinesisk trøelie.

ADVARSEL

I henhold til EU-forordning nr. 1272/2008 er dette produkt ikke sundhedsfarligt.

Læg klude, der er brugt til påføring af dette produkt, i blød i vand straks efter brug, og opbevar dem i en lufttæt beholder for at undgå risiko for selvantænding.

Opbevaring utilgængeligt for

затворен след употреба. Не погълвайте. Осигурявайте добра вентилация по време на употреба. Осигурете си предпазно облекло като предпазни очила и ръкавици, докато използвате маслото. Избягвайте контакт с кожата и очите. В случай на контакт с очите, изплакнете незабавно с обилно количество вода и потърсете медицинска помощ. Ако е погълната течността, веднага потърсете медицинска помощ и покажете контейнера или етикетата. Този продукт може да предизвика алергична реакция при хора, алергични към тунгово масло.

HR

Upute:

Lagano izbrusiti površinu radne ploče finim brusnim papirom, potom ukloniti svu prašinu od brušenja. Nanijeti STOCKARYD na mekanu krpu i prebrisati površinu kako bi se stvorio tanak, ujednačen sloj. Ostaviti 20 minuta kako bi ulje prodrijo u površinu. Obrisati sve neaporošeno ulje krpom. Ostaviti da se površina osuši i ponoviti postupak 1 – 2 puta ako je potrebno, ovisno o sposobnosti apsorpcije drva.

Vrijeme sušenja:

Suho na dodir i vodootporno nakon 4 do 6 sati. Može se ponovno premazati nakon 10 do 12 sati (20 ± 5 °C, relativna vlaga 45 – 70 %). Pokriva: 14 do 18 m²/500 ml za jedan premaz. Ovisno o sposobnosti apsorpcije drva.

Rok trajanja:

Čuvati 36 mjeseci u zatvorenoj tegli koja nije otvarana, a 12 mjeseci u tegli koja je otvarana, ali je ispravno

zatvorena. Za lako ponovno otvaranje, potrebno je očistiti ulje s ruba i strana tegle i poklopca.

Sadržaj:

laneno i tungovo ulje.

Upozorenje:

Ovaj proizvod nije opasan prema uredbi (EZ) broj 1272/2008.

Svaku krpu natoplenu u ovaj proizvod natopiti u vodu odmah nakon korištenja, ili odložiti u hermetički zatvorenu staklenu ili metalnu posudu kako bi se spriječila opasnost od samozapaljenja.

Držati izvan dohvata djece i osigurati da je tegla ispravno zatvorena nakon korištenja. Ne gutati. Koristiti samo u dobro prozračenim prostorima.

Osigurati nošenje zaštitne opreme, poput zaštitnih naočala i rukavica prilikom rukovanja uljem. Izbjegavati kontakt s kožom i očima. U slučaju kontakta s očima, odmah temeljito isprati oči i potražiti medicinsku pomoć. U slučaju gutanja, odmah potražiti medicinsku pomoć i pokazati ovu teglu ili etiketu. Ovaj proizvod može prouzročiti alergijsku reakciju kod ljudi koji su alergični na tungovo ulje.

GR

Οδηγίες:

Τρίψτε ελαφρά με γυαλόχαρτο την επιφάνεια του πάγκου και στη συνέχεια σκουπίστε τα υπολείμματα. Εφαρμόστε το λάδι STOCKARYD σε ένα απαλό πανί και περάστε το ομοιόμορφα πάνω στην επιφάνεια δημιουργώντας μία λεπτή στρώση. Αφήστε να διεισδύσει στην επιφάνεια για περίπου 20 λεπτά. Σκουπίστε το μη απορροφημένο λάδι με το πανί. Αφήστε την επιφάνεια να στεγνώσει

και επαναλάβετε τη διαδικασία 1-2 φορές αν χρειάζεται, ανάλογα με την απορροφητικότητα του ξύλου.

Χρόνος στεγνώματος:

Ασφαλές στην αφή και αδιάβροχο μετά από 4-6 ώρες. Μπορεί να περαστεί επιπλέον επικάλυψη μετά από 10-12 ώρες (20 ± 5°C, σχετική υγρασία 45-70%). Κάλυψη: 14-18 m²/500 ml για μία επεξεργασία - ανάλογα με την απορροφητικότητα του ξύλου.

Διάρκεια αποθήκευσης:

36 μήνες σε μη ανοιχμένο δοχείο, σφραγισμένο από το εργοστάσιο. Η διάρκεια αποθήκευσης του ανοιχμένου δοχείου είναι 12 μήνες, αν το δοχείο είναι σωστά κλεισμένο. Για να ανοίξετε εύκολα το δοχείο ξανά, καθαρίστε το λάδι από το χείλος στεγανοποίησης και τις πλευρές του δοχείου μέχρι να είναι στεγνό.

Συστατικά:

Λινέλαιο και λάδι tung.

Προειδοποίηση:

Το προϊόν αυτό είναι ασφαλές σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ.1272/2008.

Βιθύστε οποιοδήποτε χρωματοποιημένο ύφασμα εμποτισμένο με αυτό το προϊόν σε νερό αμέσως μετά τη χρήση ή αποθήκευση το σε ένα αεροστεγές γυάλινο ή μεταλλικό δοχείο για να αποτρέψετε τον κίνδυνο αυτοανάφλεξης.

Κρατήστε το μακριά από παιδιά και Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο είναι σωστά κλειστό μετά τη χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε σε εσωτερικούς χώρους. Χρησιμοποιήστε μόνο σε καλά αεριζόμενους χώρους. Βεβαιωθείτε ότι φοράτε

προστατευτικό εξοπλισμό, όπως γυαλιά ασφαλείας και γάντια κατά τον χειρισμό του λαδιού. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή. Σε περίπτωση κατάποσης, ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή και δείξτε αυτό το δοχείο ή την ετικέτα. Αυτό το προϊόν μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση σε άτομα που είναι αλλεργικά στο λάδι tung.

RU

Инструкции:

Слегка отшлифуйте поверхность столешницы с помощью мелкоабразивной наждачной бумаги, а затем удалите шлифовальную пыль. Нанесите масло СТОККАРИД тонким равномерным слоем на поверхность с помощью мягкой ткани.

Подождите приблизительно 20 минут, чтобы масло впиталось, а затем чистой тканью удалите с поверхности невпитавшиеся излишки. Дожидаетесь высыхания и при необходимости повторите обработку еще 1–2 раза, в зависимости от впитывающей способности дерева.

Время высыхания:

Время полного высыхания на ощупь и появления водоотталкивающих свойств — 4–6 часов. Возможность повторной обработки — через 10–12 часов (при температуре 20 ± 5 °C и отн. влажности 45–70 %). Расход: 500 ml/14–18 м² при нанесении в один слой, в зависимости от впитывающей способности дерева.

Срок хранения:

36 месяцев в неэкспортированной заводской упаковке. Срок хранения после вскрытия упаковки — 12 месяцев, при условии, что контейнер будет закрыт надлежащим образом. Чтобы контейнер было легко открыть повторно, насухо протирайте уплотнительное кольцо и края контейнера.

Содержит:

Льняное масло и тунговое масло.

Внимание:

Этот товар не относится к опасным веществам в соответствии со стандартом (ЕС) No1272/2008.

В целях предотвращения риска самовозгорания пропитываемую маслом ткань, которая использовалась для его нанесения, следует сразу же после использования замочить в воде или сложить на хранение в герметичный стеклянный или металлический контейнер.

Хранить в недоступном для детей месте. Следить за тем, чтобы после использования контейнер был закрыт надлежащим образом. Не принимать внутрь.

Использовать только в хорошо проветриваемых помещениях.

Во время использования масла обязательно надевать средства защиты, такие как специальные очки и перчатки. Избегать контакта с кожей и попадания в глаза. В случае попадания в глаза немедленно промыть большим количеством воды и обратиться к врачу. В случае попадания внутрь немедленно обратиться к врачу, имея при себе этот контейнер или его этикетку. Данный товар может

вызывать аллергическую реакцию у людей, страдающих аллергией на тунговое масло.

UA

Інструкція:

Обробіть дерев'яні поверхні за допомогою дрібнозернистого шліфувального паперу, а потім видаліть весь шліфувальний пил. За допомогою м'якої тканини нанесіть на поверхню STOCKARYD СТОККАРЮД засіб тонкою рівною плівкою. Дайте поверхні просохнути засобом протягом приблизно 20 хвилин. Витріть залишки засобу м'якою сухою тканиною. Дочекайтеся, поки поверхня висохне, та повторіть процедуру 1–2 рази залежно від поглинальної здатності деревини.

Час висихання:

Через 4-6 годин виріб буде сухим в водостійким. Через 10-12 годин можна покривати повторно (20 ± 5°C, відносна вологість 45-70%). Покриття: 14-18 м²/500 мл за один раз - в залежності від поглинальної здатності деревини.

Термін зберігання:

36 місяців у запечатаній тарі. Термін зберігання відкритої тари - 12 місяців, за умови, що тара гарно закрита. Для того, щоб відкрити тару знову, витріть насухо олію на ущільнювальному кільці та з боків пляшки.

Склад: Льняна та тунгова олія.

Попередження:

Цей виріб є безпечним відповідно до регламенту (ЄС) № 1272/2008. Добре вимийте водою тканину,

просочену олією, після її використання або зберігайте у герметичному контейнері або металевому склянні, щоб уникнути ризику самозаймання.

Тримайте якомога далі від дітей та перевірте, щоб пляшка була надійно закрита після використання. Не ковтайте. Використовуйте лише у призначенні із гарною вентиляцією. Надягніть захисне обладнання, захисні окуляри та рукавички при використанні олії. Уникайте контакту зі шкірою та очима. У разі потраплення в очі, негайно промийте великою кількістю води та зверніться за медичною допомогою. У разі проковтування, негайно зверніть за медичною допомогою та покажіть цю тару або етикетку. Цей виріб може викликати алергічну реакцію на тунгову олію.

RS

Upustvo:

Blagot izbrusi površinu radne ploče sitnim brusnim papirom, potom ukloni svu prašinu nastalu brušenjem. Nanesi STOCKARYD na mekanu krpu i prebrisi površinu tako da se stvori tanak ujednačen sloj. Ostavi oko 20 minuta da prodre u površinu. Obrisi krpom ulje koje se nije upilo. Neka se površina osuši, a onda, po potrebi, postupak ponovi 1/2 puta, u zavisnosti od sposobnosti drveta da upija.

Vreme sušenja:

Suvo na dodir i otporno na vodu prelate 4/6 sati. Ponovno se može premazati posle 10/12 sati (20°C ± 5°C, rel. vlažnost 45/70%). Pokriva 14/18 m²/500 ml u jednom premazu, u zavisnosti od sposobnosti drveta da upija.

い。オイルを使用するときは必ず、保護メガネや手袋などの安全保護具を着用してください。皮膚や目に接触しないよう注意してください。目に入った場合は、直ちに水でよく洗い流し、医師の診察を受けてください。経口摂取した場合は、直ちに医師の診察を受け、本製品の容器またはラベルを提示してください。アレルギーがある人は、本製品でアレルギー反応の起こることがあります。

ID

Petunjuk:

Pernukaan meja dapur dibuat dengan kertas pengampelasan halus, lalu bersihkan semua debu pengampelasan. Oleskan STOCKARYD pada kain lembut lalu lap di atas permukaan untuk memberikan permukaan yang tipis. Biarkan meresap ke dalam permukaan selama 20 menit. Bersihkan semua minyak yang tidak terserap dengan kain. Biarkan permukaan mengering dan ulangi perawatan minyak 1-2 kali jika diperlukan, tergantung pada penyerapan kayu.

Waktu pengeringan:

Mengering dan tahan air setelah 4-6 jam. Dapat dilepas kembali setelah 10-12 jam (20 ± 5 °C, rel. Kelembaban 45-70%). Cakupan: 14-18 m² / 500 ml untuk sekali perawatan - tergantung pada daya serap kayu.

Masa penyimpanan:

Dapat bertahan selama 36 bulan di dalam wadah yang tertutup rapat. Jangka waktu pemakaian setelah wadah dibuka adalah 12 bulan, jika botol ditutup dengan benar. Untuk membuka kembali wadah dengan mudah, bersihkan minyak dari pelapisan segel dan sisi wadah hingga kering.

Isi:

Minyak biji rami dan minyak tung.

PERINGATAN:

Produk ini tidak berbahaya menurut peraturan (EC) No 1272 / 2008.

Produk apa pun yang direndam dalam cairan ini setelah digunakan dengan air, atau disimpan dalam gelas kedap udara atau wadah logam untuk mencegah risiko mudah terbakar.

Jauhkan dari jangkauan anak-anak dan pastikan wadahnya benar-benar tertutup setelah digunakan. Jangan ambil di ruangan tertutup. Gunakan hanya di tempat yang berventilasi baik. Pastikan Anda memakai alat pelindung seperti kacamata pengaman dan sarung tangan saat memegang oli. Hindari kontak dengan kulit dan mata. Jika kena mata, segera bilas dengan banyak air dan dapatkan bantuan medis. Jika tertelan, segera dapatkan saran medis dan tunjukkan wadah atau label ini. Produk ini bisa menyebabkan reaksi alergi bagi orang yang alergi terhadap minyak tung.

BM

Arahan:

Pernukaan atas kerja secara perlahan-lahan diempelas dengan kertas pasir yang halus, kemudian bersihkan semua habuk empelas. Gunakan STOCKARYD pada kain lembut, kemudian kesat permukaan untuk mencipta lapisan nipis sekata. Biarkan untuk diserap pada permukaan selama kira-kira 20 menit. Kesat minyak yang tidak diserap dengan kain. Biarkan permukaan kering dan ulangi rawatan minyak sebanyak 1-2 kali jika perlu, bergantung kepada kadar penyerapan pada kayu.

Masa pengeringan:

Kering sentuh dan tidak tetap air selepas 4-6 jam. Lapis semula selepas 10-12 jam (20 ± 5°C, kelembapan berkaitan 45-70%). Liputan: 14-18 m²/500 ml untuk satu rawatan - bergantung kepada kadar penyerapan kayu.

Hayat penstoran:

36 bulan pada bekas kedap kilang yang tidak dibuka. Hayat penstoran bekas yang dibuka ialah 12 bulan jika bekas ditutup dengan betul. Untuk membuka semula bekas dengan mudah, bersihkan minyak daripada rim kedap dan sisi bekas sehingga ia kering.

Kandungan:

Minyak linsid dan minyak tung

Amaran:

Produk ini tidak berbahaya mengikut peraturan (EC) No1271/2008. Rendam mana-mana kain terguna yang dicelup dengan produk ini ke dalam air dengan segera selepas digunakan, simpan di dalam bekas kaca atau logam yang kedap udara untuk mengelakkan risiko swapencucuhan.

Jauhkan daripada kanak-kanak dan pastikan yang bekas ditutup betul selepas digunakan. Tidak boleh dimakan atau diminum. Guna hanya di kawasan yang cukup pengudaraan. Pastikan anda memakai peralatan perlindungan seperti cermin mata dan sarung tangan keselamatan semasa mengendalikannya. Elakkan daripada tersentuh pada kulit dan mata. Sekiranya tersentuh pada mata, bilas segera dengan air yang banyak dan minta nasihat perubatan. Jika tertelan, minta nasihat perubatan segera dan tunjukkan bekas atau

label ini. Produk ini mungkin mengakibatkan tindak balas alahan untuk mereka yang alah pada minyak tung.

AR

التعليمات:

ينبغي صفره سطح العمل بوقت صفره ناعمة، ثم الزم الزم. ضع STOCKARYD على قماش ناعم وامسح على السطح لصنع طبقة رقيقة ومتساوية. دغ الطبقة تجف لمدة 20 دقيقة تقريبا. امسح أي بقايا من الزيت بواسطة قماشته. دغ السطح يجف وعاود المعالجة مرة أخرى من مرة إلى مرتين حسب الحاجة وعلى حسب قابلية الخشب لإمتصاص الزيت.

زمن التجفيف:

يصبح جافا وطاردا للمياه بعد 4-6 ساعات. يمكن إعادة الطلاء بعد 10-12 ساعة (20 ± 5 درجة مئوية، الرطوبة النسبية 45-70%). التغطية: 14-18 متر مربع/500 مل لعملية العلاج الواحدة - اعتمادا على قابلية امتصاص الخشب.

عمر التخزين:

36 شهرا في حاوية محكمة الإغلاق من المصنع. هذا التخزين للحاوية المفتوحة 12 شهرا. عندما يتم إغلاق الحاوية بشكل صحيح لإعادة فتح الحاوية بسهولة. قم بتنظيف الزيت من حاوية الفلق وجوانب الحاوية حتى تصبح جافة تماما.

المحتويات:

زيت بذر الكتان وزيت تونغ.

تحذير:

هذا المنتج غير خطير وفقا لللائحة (EC) رقم 1272/2008. افقع أي قطعة قماش مستخدمة بهذا المنتج في الماء مباشرة بعد الاستعمال، أو قم بتخزينها في وعاء زجاجي أو حاوية معدنية لمنع خطر الاشتعال الذاتي.

تحفظ بعيدا عن متناول أيدي الأطفال وتأكد من أن الأراجة مغلقة بشكل صحيح بعد الاستخدام. لا تستخدم ولا تأخذ داخليا. لا تستخدم سوى في المناطق جيدة التهوية. تأكد من أنك ترتدي

معدات واقية مثل نظارات السلامة والقفازات عند التعامل مع الزيت. تجنب ملامسة الجلد والعينين. في حالة ملامسة العينين، يرجى النظيف بالكثير من الماء فوراً وأطلب المشورة الطبية. في حالة تناولها، يجب طلب المشورة الطبية على الفور وعرض هذه الحاوية أو المصطق. قد يتسبب هذا المنتج في رد فعل تحسسي للأشخاص الذين لديهم حساسية من زيت تونغ.

TH

วิธีใช้

ใช้ผ้าสะอาดเช็ดพื้นผิวด้วยกระดาษทรายเบอร์ละเอียด แล้วปิดพื้นผิวที่อาจจสกมีตะกอนหรือสิ่งอื่น เหน่ามันรักษาเนื้อไม้ให้ STOCKARYD/สดี อาการ์ต บนผ้าสะอาด แล้วทาให้ทั่วพื้นผิว เพื่อสร้างฟิล์มป้องกัน ไม้เนื้อแข็งสามารถทาสีผิวก่อนทาสีผิวครั้งต่อไปได้ ใช้เวลา 1-2 ชั่วโมง ขึ้นอยู่กับคุณสมบัติการดูดซับของวัสดุที่ทาสี

ระยะเวลาการแห้งของน้ำมันรักษาเนื้อไม้

น้ำมันรักษาเนื้อไม้จะแห้งโดยอัตโนมัติและสามารถสัมผัสพื้นผิวได้ หลังจากทาที่ 4-6 ชั่วโมง สามารถทาใหม่ได้หลังจากที่เสร็จ 10-12 ชั่วโมง (อุณหภูมิ 20 ± 5 °C ความชื้นสัมพัทธ์ 45-70%) พื้นผิว: สำหรับทาเคลือบชั้นเดียว น้ำมันรักษาเนื้อไม้มีปริมาณ 500 มล. ภา 14-18 ตร.ม. ขึ้นอยู่กับการดูดซับของเนื้อไม้

อายุการเก็บ

กระป๋องปิดผนึกที่เก็บใน 36 เดือน หลังเปิดกระป๋องแล้ว เก็บไว้ใน 12 เดือน โดยที่ปิดฝาสนิท เพื่อหลีกเลี่ยงน้ำค้างแข็ง ให้เก็บในที่อบอุ่น และห่างจากแสงแดดออกจนแห้ง

ส่วนประกอบ

น้ำมันลินสีดและน้ำมันงาเยาหิ

คำเตือน

ผลิตภัณฑ์นี้เป็นอันตรายตามข้อกำหนด (EC) No1272/2008

อย่าใช้กับชิ้นไม้ในน้ำที่แข็งตัวแล้ว หรือเก็บในภาชนะแก้วสูงๆมากกว่าหรือภาชนะที่จางๆไว้: เพื่อป้องกันการหลุดล่อน

เก็บในที่แห้งมิดชิด เมื่อใช้เสร็จต้องปิดกระป๋องให้แน่น สำหรับใช้งานภายนอกเท่านั้น ห้ามพ่นหรือสูบลม ทำน้ำมันลินสีดที่มีสีจางๆที่ทาแล้วให้สะอาด ต้องระวังการปนเปื้อนกับพื้นผิวที่ทาแล้ว เช่น ผนัง พื้นไม้ พื้นหิน พื้นผิวที่หยาบ เช่น ทราย หินปูน หรือปูนที่แห้งแล้ว หรือปูนที่เปียกชื้น และทำความสะอาดทันทีและนำจากผลิตภัณฑ์ไปทิ้งตามหน่วยที่เก็บ หรือในบริเวณที่ไม่น่าเข้าไป ของพื้นเพรย์กับพื้นและนำจากผลิตภัณฑ์ไปทิ้งตามหน่วยที่เก็บ หรือในบริเวณที่ไม่น่าเข้าไป ด้วย ผลิตภัณฑ์นี้อาจก่อให้เกิดอาการแพ้สำหรับผู้ที่แพ้โปรตีนงาเยาหิ

VN

Hướng dẫn

Nhẹ nhàng chà nhám mặt bàn với giấy nhám mịn, sau đó, lau sạch bụi chà nhám. Cho dầu xử lý gỗ STOCKARYD lên khăn mềm và bôi một lớp mỏng và đều lên bề mặt. Để dầu thấm vào gỗ khoảng 20 phút. Lau lớp dầu thừa bằng khăn. Để bề mặt khô và lặp lại thao tác xử lý bằng dầu 1-2 lần nữa cần, điều này phụ thuộc vào độ thấm hút của gỗ.

Thời gian khô:

Bề mặt khô và chống thấm nước sau 4-6 giờ. Có thể sơn thêm lớp mới sau 10-12 giờ (20 ± 5°C, độ ẩm tương đối 45-70%). Độ che phủ: 14-18 m²/500 ml với một lần sơn - phụ thuộc vào độ thấm hút của gỗ.

Hạn sử dụng:

Khi hộp chưa mở, còn nguyên niêm phong của nhà máy, hạn sử dụng là 36 tháng. Khi hộp đã mở và được đóng đúng cách, hạn sử dụng là 12 tháng. Để dễ dàng mở lại hộp, nên lau sạch dầu trên nắp hộp và các cạnh hộp đến khi hộp khô ráo.

Thành phần:

Đầu lạnh hạt và dầu trẩu

Cảnh báo

Sản phẩm này không độc hại theo nội dung của quy định (EC) số 1272/2008. Ngâm khăn đã tương tác với sản phẩm vào nước, hoặc bỏ vào lọ thủy tinh kín hoặc hộp kim loại để tránh nguy cơ trở bực cháy.

Đề ngoài tầm tay trẻ em và đảm bảo đã đóng chặt hộp sau khi dùng. Không được nuốt. Sử dụng ở khu vực thoáng khí. Ban phải mặc đồ bảo hộ, ví dụ gắng tay bảo hộ và kính mắt khi sử dụng dầu. Tránh tiếp xúc với da và mắt. Trong trường hợp bị rơi vào mắt, rửa sạch ngay với nước và đến cơ sở y tế gần nhất. Trong trường hợp lỡ nuốt phải, hãy đến cơ sở y tế gần nhất và cung cấp cho nhân viên y tế về hộp hoặc nhãn sản phẩm. Sản phẩm này có thể gây các phản ứng dị ứng cho người bị dị ứng với dầu trẩu.